

阅读传世经典

昆虫记



中国少年儿童出版社

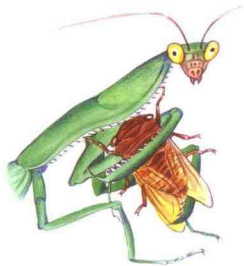
阅读传世经典

——昆虫记——

原著 法布尔（法国）

编写 施永川 方麦子

绘画 张蔚昕



中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

昆虫记/施永川, 方麦子编写. —北京: 中国少年儿童出版社, 2002.10
(阅读传世经典)
ISBN 7-5007-6262-3

I. 昆… II. ①施…②方… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 065407 号

KUN CHONG JI



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

策划编辑: 高向美

文字作者: 施永川 方麦子

绘 画: 张蔚昕

文字编辑: 白雪静

美术编辑: 沈旭东

责任编辑: 李书森

社 址: 北京东四十条 21 号

电 话: 086-010-64032266

邮政编码: 100708

传 真: 086-010-64032262

24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷: 中国青年出版社印刷厂

经销: 新华书店

开本: 889 × 1194 1/24

印张: 4

印数: 15000 册

2002 年 10 月北京第 1 版

2002 年 10 月北京第 1 次印刷

ISBN 7-5007-6262-3/14·18

定价: 13.50 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换

版权所有, 侵权必究。

目 录

爱打架的蝎子	02	穿长袍的螳螂	41
昆虫要睡觉吗?	06	不同技艺的由来	49
胭脂虫	09	会装死的甲虫	52
美食家萤火虫	12	长烟斗坚果象	59
孔雀蛾的舞会	16	蟋蟀音乐家	64
金龟子搬粪球	20	隧蜂被劫记	69
绕圈子的松毛虫	27	昆虫的乐园	77
蝉和蚂蚁的寓言	33	丁香小教堂	84
三种垒筑蜂	37	奇怪的天牛幼虫	89



爱打架的蝎子

zài dì zhōng hǎi yán àn, shēng huó zhe yī zhǒng xié zi, tā yǒu bā jiǔ
在地中海沿岸，生活着一种蝎子，它有八九

lǐ mǐ cháng, yǔ pǔ tōng de hēi xié zi xiāng bǐ, tā kě suàn shì dà kuài tóu.
厘米长，与普通的黑蝎子相比，它可算是大块头。

tā yǒu yī gè yòu cháng yòu guài de míng zì, jiào láng gé duō kè xié.
它有一个又长又怪的名字，叫郎格多克蝎。

láng gé duō kè xié hěn hài xiū, bù dà ài shuō huà, xǐ huān dú zì
郎格多克蝎很害羞，不大爱说话，喜欢独自

duǒ zài shí tou dī xià, lí rén yuǎn yuǎn de. qiān wàn bù yào yǐ wéi tā shì
躲在石头底下，离人远远的。千万不要以为它是

hǎo qī fu de, tā kě lì hai le! yī dàn bèi rě nù, tā jiù huì huī
好欺负的，它可厉害了！一旦被惹怒，它就会挥

zhe shuāng qián, wěi ba juǎn zài bèi shàng, yàng zi kě xià rén ne!
着双钳，尾巴卷在背上，样子可吓人呢！

láng gé duō kè xié de wǔ qì jiù shì tā de qián
郎格多克蝎的武器就是它的钳

zi hé wěi ba. tā de nà duì qián zi cóng zuǐ
子和尾巴。它的那对钳子从嘴

lǐ shēn chū, jì kě yǐ yòng lái dǎ jià,
里伸出，既可以用来打架，

yòu kě yǐ yòng lái huà qǔ xìn xī. tā
又可以用来获取信息。它





de cháng wěi ba yóu wǔ jié zǔ chéng, měi jié dōu xiàng yí gè xiǎo jiǔ tǒng, lián qǐ
的长尾巴由五节组成，每节都像一个小酒桶，连起
lai rú tóng yí chuàn zhēn zhū shì de。 yǔ dì wǔ jié xiǎo jiǔ tǒng lián zài yì qǐ
来如同一串珍珠似的。与第五节小酒桶连在一起
de, shì yí gè chū cún zhe xié dú de xiǎo hú lu, xié dú kàn shàng qu hěn
的，是一个储存着蝎毒的小葫芦，蝎毒看上去很
xiàng shuǐ, dàn shì dú xìng kě dà le, dí rén yí dàn zhān shàng jiù huì wán dàn
像水，但是毒性可大了，敌人一旦沾上就会完蛋
de。 zài hú lu de mò duān yǒu yí gè hěn fēng lì de zhē zhēn, zhè jiù shì
的。在葫芦的末端有一个很锋利的蜇针，这就是
láng gé duō kè xié yòng lái cì dí rén de yí bǎ jiǎn dāo。
郎格多克蝎用来刺敌人的一把尖刀。

láng gé duō kè xié hěn xǐ huan dǎ jià, zǒu lù de shí hòu, tā xǐ
郎格多克蝎很喜欢打架，走路的时候，它喜
huan bǎ shuāng qián shēn xiàng qián fāng, bǎ wěi ba fǎn juǎn zài bèi shàng, suí shí zhǔn
欢把双钳伸向前方，把尾巴反卷在背上，随时准
bèi jìn gōng。 qí tā kūn chóng jiàn le zhè ge jià shì jiù xià pǎo le。
备进攻。其他昆虫见了这个架势就吓跑了。

kàn jiàn guo láng gé duō kè xié dǎ
看见过郎格多克蝎打
jià ma? tā kě shì ge dǎ jià de gāo
架吗？它可是个打架的高
shǒu ne! tā yòng qián zǐ jiā zhù duì
手呢！它用钳子夹住对





fāng , jiā de jǐn jǐn de , jiào duì fāng wú fǎ dòng tán 。 nà tiáo juǎn zài bèi
方，夹得紧紧的，叫对方无法动弹。那条卷在背
shàng de wěi ba ne 。 shì yòng lái gōng jī duì fāng de , dāng zhē zhēn cì dào duì
上的尾巴呢。是用来攻击对方的，当蜇针刺到对
fāng de shí hòu , xié dú jiù huì cóng lí zhēn jiān bù yuǎn de xì kǒng lǐ liú chū ,
方的时候，蝎毒就会从离针尖不远的细孔里流出，
rán hòu shèn dào bèi zhē zhēn cì chū de xiǎo zhēn yǎn lǐ , bǎ duì fāng dú sǐ 。
然后渗到被蜇针刺出的小针眼里，把对方毒死。

lǎng gé duō kè xié yǒu bā zhǐ yǎn jīng , liǎng zhī yǎn jīng zhǎng zài cháng cháng de
郎格多克蝎有八只眼睛，两只眼睛长在长长的
shēn zǐ shàng ; líng wài liù zhǐ fēn zuò liǎng pái , měi pái sān zhǐ , zhǎng zài wān wān
身子上；另外六只分作两排，每排三只，长在弯弯
de zuǐ ba shàng miàn 。 yǒu nà me duō zhǐ yǎn jīng , lǎng gé duō kè xié de shì lì
的嘴巴上面。有那么多只眼睛，郎格多克蝎的视力
yí dìng hěn hǎo ba ? qí shí cái bù ne ! tā de
一定很好吧？其实才不呢！它的

bā zhǐ yǎn jīng zhǐ néng wǎng liǎng páng kàn , yīn
八只眼睛只能往两旁看，因
cǐ yǎn jīng jìn guǎn duō , què yòu shì jìn shì
此眼睛尽管多，却又是近视，
yòu shì xié shì , pá qǐ lái xiàng xiā zi shì de
又是斜视，爬起来像瞎子似的
tàn zhe lù qián jìn 。
探着路前进。



昆虫要睡觉吗？



kūn chóng yào shuì jiào ma dāng rán shì yào de nà me kūn chóng shì
昆虫要睡觉吗？当然是要的。那么，昆虫是
zěn me shuì jiào de nǐ zhī dao ma
怎么睡觉的，你知道吗？

kūn chóng shuì jiào yǒu gè zhǒng gè yàng de zī shì yǒu de nǐ lián xiǎng dōu
昆虫睡觉有各种各样的姿势，有的你连想都
xiǎng bu dào kě yǒu qù la
想不到，可有趣啦！

kūn zài jīn shǔ wǎng lóng zǐ lì de zhuī tóu táng láng xǐ huān yòng sì zhī
困在金属网笼子里的椎头螳螂，喜欢用四只



hòu zhǎo de zhuǎ jiǎnr gōu zhù wǎng zi, hòu
后爪的爪尖儿钩住网子，后
bēi cháo xià, yí dòng bù dòng de guà zài lǎng
背朝下，一动不动地挂在笼
dǐng, jiù xiàng biǎo yǎn zá jì yí yàng. zhè
顶，就像表演杂技一样。这

zhǒng zī shì gēn biān fú de shuì jiào zī shì hěn
种姿势跟蝙蝠的睡觉姿势很
xiàng, shì bú shì cóng tā nàr xué lái de
像，是不是从它那儿学来的

ne? ǒu ěr, cāng yīng yě huì mó fǎng zhè zhǒng yàng zi, dàn zhǐ néng jiān chí
呢？偶尔，苍蝇也会模仿这种样子，但只能坚持
yí huìr, ér zhuī tóu táng láng què néng yì kǒu qì jiān chí shí ge yuè ne!
一会儿，而椎头螳螂却能一口气坚持十个月呢！

nǐ jué de zhuī tóu táng láng de shuì jiào zī shì qí tè ma? hē hē,
你觉得椎头螳螂的睡觉姿势奇特吗？呵呵，
hái yǒu gèng bié chū xīn cái de ne!
还有更别出心裁的呢！

nǐ fēng bǎ xūn yī cǎo dāng zuò chuáng, ké
泥蜂把熏衣草当做床，可
tā bù shuì zài chuáng shàng. shuì jiào de shí hòu,
它不睡在床上。睡觉的时候，
tā bǎ xūn yī cǎo gān dà kǒu yǎo zài zuǐ lǐ,
它把熏衣草杆大口咬在嘴里，





shēn tǐ xuán zài bàn kōng, xíng
身体悬在半空，形

chéng yí gè zhí jiǎo. zhè yàng
成一个直角。这样

yě néng shuì jiào? fēng yì chuī,
也能睡觉？风一吹，

tā bù huì diào xià lái ma?
它不会掉下来吗？

shuō yě qí guài, fēng yuè dà,
说也奇怪，风越大，

ní fēng shuì de yuè ān wěn。
泥蜂睡得越安稳。

zài zì rán jiè lǐ, cǎi yòng zhè
在自然界里，采用这

zhǒng zī shì shuì jiào de chóng lèi,
种姿势睡觉的虫类，

hái wéi shù bù shǎo ne!
还为数不少呢！

nǐ men kàn! kūn chóng de
你们看！昆虫的

shuì jiào zī shì zhēn shì qiān qí bǎi
睡觉姿势真是千奇百

guài a!
怪啊！





胭脂虫

fǎ guó pǔ luó wàng sī dì qū yǒu zhǒng āi xiǎo de guàn mù, hún shēn zhǎng
法国普罗旺斯地区有种矮小的灌木，浑身长
mǎn xiǎo jiǎn yè, dāng dì rén jiào tā “ā wǎ yú sī”, zhí wù xué jiā gěi
满小尖叶，当地人叫它“阿瓦于斯”，植物学家给
tā qǐ míng jiào yǎn zhī biao.
它起名叫胭脂标。

yǎn zhī biao shàng zhǎng zhe yī xiē wū hēi yóu liàng de xiǎo qiú qiú, dà xiǎo
胭脂标上长着一些乌黑油亮的小球球，大小
hé wǎn dòu chà bu duō. rú guǒ bǎ xiǎo qiú qiú fàng zài zuǐ lǐ, yòng yá yǎo
和豌豆差不多。如果把小球球放在嘴里，用牙咬

kāi, jiù huì yǒu yī zhǒng wēi kǔ dài tián de wèi
开，就会有一种微苦带甜的味

dao. zhè jiù shì yǎn zhī chóng, yī zhǒng
道。这就是胭脂虫，一种

hěn qí tè de kūn chóng. bù zhī dào de
很奇特的昆虫。不知道的

rén, hái yǐ wéi nà xiǎo qiú shì jiāng guǒ
人，还以为那小球是浆果

huò zhě xiǎo lì zǐ ne.
或者小栗子呢。

jì rán shì kūn chóng, tā yī dìng yǒu
既然是昆虫，它一定有



nǎo dai nà nǎo dai zài nǎr ne tā yě yí dìng yǒu chóng zhǎo ba nà
脑袋，那脑袋在哪儿呢？它也一定有虫爪吧，那

chóng zhǎo yòu zài nǎr ne zěn me dōu zhǎo bu dào
虫爪又在哪儿呢？怎么都找不到？

yuán lái yǎn zhī chóng zhēng ge shēn zǐ dōu suō zài qiú tǐ lǐ miàn qiú
原来，胭脂虫整个身子都缩在球体里面。球

tǐ cháo xiàng shù zhī de yí cè yǒu yí tiáo xiǎo kuān gōu zài kuān gōu xià duān
体朝向树枝的一侧，有一条小宽沟，在宽沟下端

shēn wō chù kāi zhe yí dào xiàng yī fu kòu yǎn sì de
深窝处，开着一道像衣服扣眼似的

xiǎo kǒu bié kàn zhè xiǎo kǒu bù qǐ yǎn yǎn
小口。别看这小口不起眼，胭

zhī chóng yǔ wài jiè de lián xì kě quán kào
脂虫与外界的联系可全靠

tā le tōng guò xiǎo kǒu yǎn zhī
它了。通过小口，胭脂

chóng cái néng hē dào shù zhī
虫才能喝到树枝，

cái huì màn màn zhǎng
才会慢慢长

dà。
大。





cóng zhè ge xiǎo kǒu lǐ hái
从这个 小 口 里 还

huì liú chū shuǐ zhū bān dà xiǎo
会 流 出 水 珠 般 大 小

de jiāng yè ne jiāng yè
的 浆 液 呢！ 浆 液

wú sè tòu míng, sòng
无 色 透 明， 送

dào shé jiǎn shàng yì cháng
到 舌 尖 上 一 尝，

a wèi dào zhēn bù
啊， 味 道 真 不

cuò, sè xiāng wèi jù
错， 色 香 味 俱

jiā, hé fēng mì yì
佳， 和 蜂 蜜 一

yàng hào chí rú guǒ
样 好 吃。 如 果

yǎn zhī chóng néng dà liàng sì
胭 脂 虫 能 大 量 饲

yǎng wǒ men bù jiù duō le
养， 我 们 不 就 多 了

yí yàng měi wèi de shí pǐn ma?
一 样 美 味 的 食 品 吗？

美食家萤火虫





“ yíng huǒ chóng , guà dēng lóng , fēi dào xī lái fēi dào dōng , wú yōu
萤火虫，挂灯笼，飞到西来飞到东，无忧

wú lǜ zài yè kōng 。 ”
无虑在夜空。”

shuō qǐ yíng huǒ chóng , dà jiā kě néng dōu chàng guo zhè yàng de tóng yáo ,
说起萤火虫，大家可能都唱过这样的童谣，

dàn nǐ zhī dao yíng huǒ chóng zuì ài chī shén me ma ? dá àn yí dìng huì ràng nǐ
但你知道萤火虫最爱吃什么吗？答案一定会让你

jiào de shí fēn qí guài : yíng huǒ chóng zuì ài chī wō niú 。
觉得十分奇怪：萤火虫最爱吃蜗牛。



hā, bú huì nòng cuò le ba, méi cuò, zhè shì qiān zhēn wàn què de.
哈，不会弄错了吧？没错，这是千真万确的。

kě shì, wō niú bǐ yíng huǒ chóng dà duō le, hái yǒu yí gè wài ké ne,
可是，蜗牛比萤火虫大多了，还有一个外壳呢，
yíng huǒ chóng zěn me chī ne? bú yòng jí, bú yòng jí, yíng huǒ chóng de běn
萤火虫怎么吃呢？不用急，不用急，萤火虫的本
lǐng kě dà ne!
领可大呢！

wō niú suī rán yǒu yí gè wài ké, dàn bìng bù guǎn yòng, yīn wei zhè
蜗牛虽然有一个外壳，但并不管用，因为这
wài ké bù néng bǎ tā de quán shēn dōu gài zhù. zhǐ yào yǒu yí dīng diǎnr lù zài
外壳不能把它的全身都盖住。只要有一丁点儿露在
wài mian, yíng huǒ chóng jiù yǒu le dà xiǎn shēn shǒu de jī huì.
外面，萤火虫就有了大显身手的机会。



tā qīng qīng yí yǎo, jiù gěi wō niú
它轻轻一咬，就给蜗牛
zhù shè jìn le má zuì jī, wō niú
注射进了麻醉剂，蜗牛
mǎ shàng jiù huì hūn mí guo qu. rán
马上就会昏迷过去。然
hòu ne, yíng huǒ chóng jiù yào wéi zì
后呢，萤火虫就要为自
jǐ zhǔn bèi yí dùn hǎo chī de la!
己准备一顿好吃的啦！